

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سرتون به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

Ideological

afgazad@gmail.com

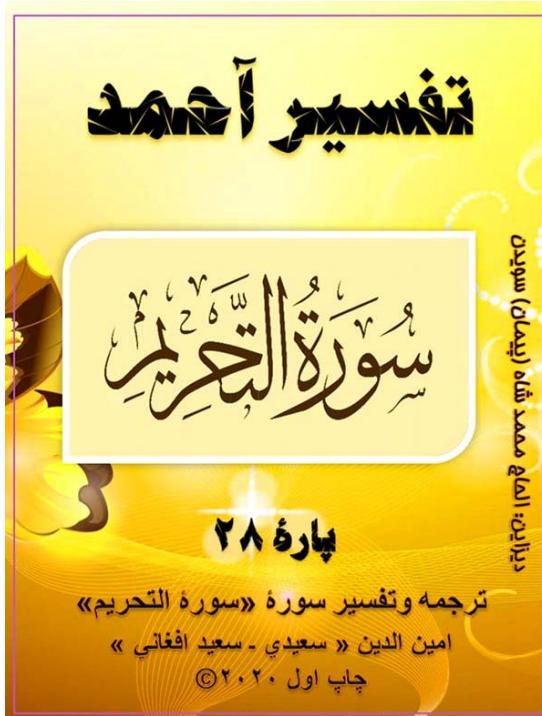
مسائل ایدئولوژیک

الحاج داکتر امین الدین "سعیدی-سعید افغانی"
۲۱ جنوری ۲۰۲۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ترجمه و تفسیر سوره التحریم - ۴

سوره تحریم در مدینه منوره نازل شده ودارایی دوازده آیت و در کوع می باشد.



ترجمه و تفسیر سوره «سوره التحریم»
امین الدین «سعیدی - سعید افغانی»
چاپ اول © ۲۰۲۰

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ كَفَرُوا أَمْرَاتٌ نُوحٍ وَأَمْرَاتٌ لُّوطٍ كَانَتَا
تَحْتَ عَبْدِيْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحِيْنَ فَخَانَتَاهُمَا فَلَمْ يُقْنِيَا عَنْهُمَا
مِنَ اللَّهِ شَيْيَهَا وَقِيلَ ادْخُلُوا النَّارَ مَعَ الدَّاخِلِيْنَ (۱۰)

خداؤند درباره کافران، زن نوح و زن لوط را مثال می اورد ، که (آن دو) در نکاح دو بنده از بندگان صالح ما بودند ولی به آنان خیانت کردند پس آن (دو پیامبر) نتوانستند از (عذاب) الله چیزی را از آن (دو زن) دفع کنند و گفته شد: با واردشدن به آتش (دزوخ) در آئید. (۱۰)

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ آمَنُوا أَمْرَاتٌ فِرْعَوْنٌ إِذْ قَالَتْ رَبُّ ابْنِي
لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِنِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِنِي
مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِيْنَ (۱۱)

و خداوند مثلی برای مؤمنان زده، به همسر فرعون، در آن هنگام که گفت پروردگار! خانه ای برای من نزد خودت در بهشت بساز ، و مرا از فرعون و عمل او نجات ده، و مرا از قوم ظالم رهائی بخش. (۱۱)

آسیه زن فرعون:

قرآن عظیم الشأن زنانی را به عنوان نمونه وزنانی با فضیلتی ذکر نموده ، که یکی از آنان آسیه زن فرعون است: که ذکر آن در آیت فوق به عمل آمده است.

تعییر قرآن در این آیت این نیست که همسر فرعون نمونه زنان خوب است، بلکه می فرماید: زن خوب نمونه جامعه اسلامی است و جامعه باید از این زن عترت گیرد، نه این که فقط زنان باید از او درس بگیرند.

آسیه درخانه ای زندگی می کرد که صاحب خانه ادعای خدائی و ربوبیت می نمود ، طوری که الله متعال می فرماید: «أَنَا رَبُّكُمْ أَلَا عَلَىٰ» (ناز عات، ۲۴) (پروردگار بزرگتر شما منم). را داشت، وشعار «ما علمت لكم مِنِ اللهِ غَيْرِي» (قصص، ۳۸) (برای شما خدائی غیر از خودم نمی شناسم). در سر می پروراند و ادعای خدائی می کرد. او نه تنها دعوای خدائی می کرد بلکه ادعای خدا بودن را هم در انحصار خود قرار داده بود، طوری که در (آیت ۱ سوره اعلی) آمده است که «سَبَّحَ إِسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَىٰ» (تسبیح کن نام پروردگار والای خود را). کلمه اعلی مفهومی است که حصر را همراه دارد، بنابراین، دو نفر به عنوان اعلی نمی توانند یافت شوند، فرعون نیز با گفتن این کلمه ادعایه انحصار داشت و این اعلی بودن را ادعا می کرد. او همانطوری که ادعای ربوبیت را داشت، مدعی توحید ربوبی هم بود.

او می گفت: نه تنها من خدایم، بلکه من، تنها خدا هستم. به جای «لا اله الا الله» شعار «لا اله الاانا» را سر می داد و در چنین فضایی زن با مؤمنه و ایمانی نشأت گرفت که نمونه ای از دیانت برای همه عالم بشریت است . مفسرین می نویسند زمانی که فرعون اطلاع حاصل کرد که همسرش خدا پرست است به دستور او شکنجه اش کردند تا زیر شکنجه جان داد.

آسیه زن فرعون که لقب ملکة موحد را کمائی نموده است در زیر شکنجه این چنین دست به دعا بلند می نماید «رَبَّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ بَيَّنًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجَنِي مِنْ فَرْعَوْنَ وَعَمَّلِهِ وَنَجَنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ».

زن به مثابه شمشیر دو سره:

خواننده محترم !

دشمنان اسلام در هر زمان تلاش کرده اند که به هر وسیله ممکن مسلمین را با احکام دین اسلام بیگانه کنند، یکی از مهمترین وسیله هایی که دشمن برای بیگانه ساختن مسلمین از دین شان به کار گرفته استفاده ابزاری از زن بوده است. زیرا نیمی از جمعیت مسلمین را زنان تشکیل می دهد و از طرفی زنان، مادر فرزندان و مردان مسلمان هستند که آن ها را تربیت می نمایند، بنابراین اگر زن صالح و نیکو باشد جامعه درست خواهد بود و اگر زن نادرست و فاسد گردد جامعه را نیز فساد در برخواهد گرفت در نهایت جامعه فرو خواهد پاشید اینجاست می بینیم که دشمنان اسلام امروز و در عصر حاضر، تمام تلاش های خود را به وسیله رسانه های جمعی به فساد کشاندن زن صرف می نمایند. زن موجودی است که دارای استعداد خوبی است و اگر وظیفه اش را که تربیت فرزندان جامعه است بخوبی انجام دهد، این شایستگی را دارد که امتنی را بسازد.

و به عکس اگر اخلاقش فاسد گردد و وظیفه هایی را که بر عهده دارد رها کند می تواند امتنی را از بین ببرد. پیامبر صلی الله علیه وسلم به چه زیبائی فرموده است: «إِنَّ الدُّنْيَا حُلْوةٌ خَضْرَةٌ، وَإِنَّ اللَّهَ مُسْتَخْلَفُكُمْ فِيهَا، فَيُنَظِّرُ كَيْفَ تَعْمَلُونَ، فَاتَّقُوا الدُّنْيَا وَاتَّقُوا النِّسَاءَ فَإِنَّ أَوَّلَ فَتْنَةَ بْنِ إِسْرَائِيلَ كَانَتْ فِي النِّسَاءِ» (مسلم) همانا دنیا سرسیز و شیرین است و خداوند شما را بر آن خلیفه گردانیده تا ببینید که چگونه رفتار می کنید، پس بپر هیزید از دنیا و بپر هیزید از زنان، زیرا اولین فتنه هایی که بنی اسرائیل بدان مبتلا شدند زنان بودند.

و نیز فرموده: «مَا تَرَكْتَ مِنْ فَتْنَةٍ بَعْدِي فِي النِّسَاءِ أَصْرَرْتُ عَلَى الرِّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ»

(بخاری) بعد از درگذشت من خطرناک ترین فتنه ای که برای مردان از همه چیز مضرتر است زنان می باشند. می توان گفت که زن خوب، یک امت است زیرا نیمی از نفوس مردم را زن تشکیل می دهد و نیمی دیگر را نیز او به دنیا می آورد و تربیت می نماید.

وَمَرِيمُ ابْنَتِ عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوحِنَا وَصَدَقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِ وَكَانَتْ مِنَ الْفَائِتِينَ (۱۲)
و همچنین مریم دختر عمران مثل آورد که دامان خود را از حرام پاک نگاه داشت، و ما از روح خود در او دمیدیم، او کلمات پروردگار و کتابهایش را تصدیق کرد، و از مطیعان فرمان الله بود. (۱۲)

توضیحات:

«أَحْصَنَتْ»: استوار داشت. مصون و محفوظ داشت.

«فَرْج»: عورت. شرمگاه (ملحظه شود سوره های : مؤمنون: آیت ۵ ، نورآیات، ۳۰ و ۳۱ و احزاب آیت ۳۵:).

«أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا»: (سوره: انبیاء: آیت ۹۱). «مِنْ رُوحِنَا»: از روح متعلق به خود. از روح ساخت خود (مراجعه شود: انبیاء: ۹۱ ، سجده: ۹ ، حجر: ۲۹).

«كَلِمَاتٍ»: مراد اوامر و نواهی و وعدهها و وعدهای الهی است.

«كُتُبٍ»: کتاب های تورات موسی، و زبور داود، و صحف ابراهیم، و سایر کتاب های آسمانی.

«الْفَائِتِينَ»: مطیعان و فرمانبرداران الهی، مواطنان طاعت و عبادت. مذکر آمدن آن، جنبه تغییب دارد.

مریم زن یکتا پرست:

بی بی مریم اصلاً از شهر ناصره فلسطین است ، و در همان شهر چشم به جهان گشوده است ، در عهد جدید و قرآن عظیم الشأن مادر حضرت عیسی علیه السلام معرفی شده است. و در زمان تولدش پدرش عمران فوت نموده بود. به روایت اسلامی حضرت مریم دختر عمران، از نسل هارون و از طایفه لاوی بود ولی به روایت مسیحیان وی از لاوی نبود بلکه نسبش به حضرت داود و علیه السلام می رسید و از طایفه یهودا بود.

همچنان به روایت قرآن، همسر عمران، در هنگام حمل ، آنچه در رحم داشت، برای خدمت در بیت المقدس نذر کرد. با این که فرزند عمران، دختر بود، او را در خدمت گزاری معبد آزاد گذاشتند. واو را مریم به معنی عبادت کننده نام نهاد. شوهر خاله اش زکریا توanst کاهنان را متلاعنه کند تا مریم برای خدمتگزاری معبد سلیمان در اورشلیم ساکن شود. یگانه زنی که در قرآن عظیم الشأن از او نام برده شده ، حضرت بی بی مریم می باشد که تقریباً سی و چهار بار ذکری از آن به عمل آمده است که هنگام نام بردن حضرت عیسی علیه السلام با نام عیسی بن مریم می باشد. ولی هست آیات قرآنی که به تنهائی نام مریم در آیات مبارکه آمده است که از آنجلمه:

«يَا مَرِيمُ اقْتُنِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكِعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ » (آل عمران ۴۳) (ای مریم! (به شکرانه این نعمت) برای پروردگار خود، خضوع کن و سجده بجا آور! او با رکوع کنند گان رکوع کن)

و یا هم (آیت ۱۶ سوره مریم) که می فرماید : «وَأَذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مَرِيمَ إِذْ انْتَبَثْتَ مِنْ أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا»؛ و در این کتاب (آسمانی) مریم را یاد کن، آن هنگام که از خانواده اش جدا شد و در ناحیه شرقی بیت المقدس قرار گرفت. و یا هم : «وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرِيمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَظَهَرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَى نِسَاءِ الْعَالَمِينَ» و (به یاد آورید) هنگامی را که فرشتگان گفتند: «ای مریم! خدا تو را برگزیده و پاک ساخته؛ و بر تمام زنان جهان برتری داده است. (سوره آل عمران، آیت ۴۲)

و یا هم «إِذْ قَالَتِ الْمَلَائِكَةُ يَا مَرِيمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بِكَلِمَةٍ مِنْهُ اسْمُهُ الْمُسِيْحُ عِيسَى ابْنُ مَرِيمٍ وَجِيْهَا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ» هنگامی که فرشتگان مریم را گفتند که خدا تو را به کلمه خود بشارت می دهد که نامش مسیح (عیسی) پسر مریم است، که در دنیا و آخرت آبرومند و از مقربان (درگاه خدا) است.(سوره آل عمران، آیه ۴۵)

فضائل اخلاقی حضرت مریم:

در مورد فضایل اخلاقی حضرت مریم توجه شما را به آیت ۱۲ سوره تحريم جلب می نمایم که می فرماید : «الَّتِي أَحْصَنَتْ فُرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِنْ رُوْحِنَا» مریم را به خاطر عفتش می ستایید، و ستایش مریم علیها السلام در قرآن عظیم الشأن مکرر آمده و شاید این به خاطر رفتار ناپسندی باشد که یهودیان نسبت به آن زن پاکیزه روا داشته و تهمتی باشد که ایشان به وی زندن، همچنین در «وَكَانَتْ مِنَ الْقَاتِلِينَ» (آیت ۱۲ سوره تحريم) یعنی مریم از زمرة کسانی بود که مطیع خدا و خاضع در برابر اویند و دائماً بر این حال هستند و اگر مریم علیها السلام را با این که زن بود، فردی از قاتلین خواند با این که کلمه مذکور جمع مذکور است، بدین جهت بود که بیشتر قاتلین مردان هستند. که منظور از قاتلین عموم اهل طاعت و خضعیت برای الله تعالیٰ باشد . **پایان**

مکثی کوتاهی بر بعضی منابع و مأخذ

تفسیر «احمد»

۱- تفسیر و بیان کلمات قرآن کریم:

تألیف شیخ حسنین محمد مخلوف و اسباب نزول تألیف: علامه جلال الدین سیوطی ترجمه: از عبد الکریم ارشد فاریابی.

۲- تفسیر انوار القرآن:

تألیف عبدالرؤف مخلص هروی ، «تفسیر انوار القرآن» گزیده ای از سه تفسیر: فتح القدير شوکانی، تفسیر ابن کثیر و تفسیر المنیر و هبہ الزحلی می باشد.

۳- تفسیر معالم التنزيل - بغوی (متوفی سال ۵۱۶ھ):

تفسیر البغوی تألیف حسین بن مسعود بغوی می باشد. این تفسیر به زبان عربی نوشته شده ، واز تفسیر الكشف والبيان ثعلبی بسیار متاثر می باشد.

۴- تفسیر زاد المسیر فی علم التفسیر:

تألیف: ابن جوزی ابوالفرج عبدالرؤف بن علی(۵۱۰ هجری/ ۱۱۱۶ میلادی - ۱۲ رمضان ۵۹۲ هجری) («زاد المسیر فی علم التفسیر» مشهور به «زاد المسیر»، تفسیر متوسط ابن جوزی میباشد که: که این تفسیر خلاصه از تفسیر بزرگ وی بنام المغنی فی تفسیر القرآن می باشد).

۵- البحر المحيط فی التفسیر القرآن: ابو حیان الأندلسی:

تألیف: محمد بن یوسف بن علی بن حیان نفری غرناطی (۶۵۴ - ۷۴۵ق) مشهور به ابوحیان غرناطی. تفسیر «البحر المحيط» به زبان عربی می باشد.

۶- تفسیر تفسیر القرآن الکریم - ابن کثیر:

تفسیر القرآن العظیم تأییف عmad الدین اسماعیل بن عمر بن کثیر دمشقی(متوفی ۷۷۴ق) مشهور به ابن کثیر. (جلال الدین سیوطی، مفسر و قرآن شناس بزرگ اسلامی می فرماید: ابن کثیر تفسیری دارد، که در سبک و روش همانندش نگاشته نشده است).

۷- تفسیر بیضاوی:

یا «أنوار التنزيل و أسرار التأویل، مشهور به «تفسیر بیضاوی» در قرن هفتم هجری به زبان عربی نوشته شده. تأییف ناصر الدین عبد الله بن عمر بیضاوی (متوفی سال ۷۹۱ھ)

٨- تفسیر الجالین « التفسیر الجالین»:

مؤلف جلال الدین محلی و شاکرگش جلال الدین سیوطی (وفات جلال الدین محلی سال ٨٦٤ و وفات جلال الدین سیوطی سال ٩١١ هـ) این تفسیر در قرن دهم هجری بزبان عربی واز محدود تفاسیری است که توسط چند عالم نوشته شده باشد.

٩- تفسیر جامع البیان فی تفسیر القرآن - طبری:

محمد بن جریر طبری متولد (٢٢٤ هـ) وفات ٣١٠ هجری قمری) در بغداد ویا (٨٣٩ - ٩٢٣ میلادی) وی یکی از محدثین، مفسر و مورخ مشهور سده سوم قمری است.

١٠- تفسیر ابن جزی التسهیل لعلوم التنزیل:

تألیف محمد بن احمد بن جزی غرناطی الکلبی مشهور به جزی (متوفی ٧٤١ق) یکی از موجزترین و در عین حال مفیدترین و فراگیرترین تفاسیر مغرب اسلامی است.

١١- تفسیر صفوۃ التفاسیر:

تألیف محمد علی صابونی (مولود ١٩٣٠ م) این تفسیر در سال ١٣٩٩ق نوشته شده است. نویسنده در تدوین این تفسیر از مهمترین و معتبرترین کتب تفسیر از جمله: تفسیر طبری، کشاف، قرطبی، کشاف، آلوسی، ابن کثیر، البحر المحيط و... استفاده بعمل اورده است.

١٢- تفسیر ابو السعود:

«تفسیر إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكريم» تأليف: مفسر شیخ ابوالسعود محمد بن محمد بن مصطفی عmadی (متوفی ٩٨٢) از علمای ترک نژاد می باشد.

١٣- تفسیر فی ظلال القرآن:

تألیف: سید بن قطب بن ابراهیم شاذلی (متوفی سال ١٣٨٧ هـ).

١٤- تفسیر الجامع لاحکام القرآن - قرطبی:

نام مؤلف: الام ابو عبد الله محمد بن احمد الانصاری القرطبی (متوفی سال ٦٧١ هجری)

١٥- تفسیر نور دکتر مصطفی خرم دل:

نام کامل تفسیر نور: «ترجمه معانی قرآن» تأليف: دکتر مصطفی خرم دل از کردستان: (متولد سال ١٣١٥ وفات ١٣٩٩).

١٦- تفسیر المیسر:

تألیف: دکتر عایض بن عبدالله القرنی (اول جنوری ١٩٥٩ مطابق ١٣٧٩ میلادی)

١٧- تفسیر معارف القرآن:

مؤلف: حضرت علامه مفتی محمد شفیع عثمانی دیوبندی مترجم مولانا شیخ الحدیث حضرت مولانا محمد یوسف حسین پور

١٨- تفسیر خازان:

نام تفسیر: «لباب التاویل فی معانی التنزیل خازان» تأليف: علاء الدین علی بن محمد بغدادی مشهور به خازان (متولد ٦٧٨ و متوفی ٧٤١ هجری می باشد).

١٩- روح المعانی (آلوسی):

تفسیر «روح المعانی فی تفسیر القرآن العظیم» اثر محمود آفندي آلوسی است. (١٢١٧ - ١٢٧٠ق)

٢٠- جلال الدين سيوطي:

«الاتقان فى علوم القرآن » تفسير الدار المتنورفى التفسير بالمؤلف

مؤلف : حافظ جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر سيوطي شافعى . (١٤٤٥ - ١٥٠٥ م)

٢١- زجاج: « تفسير معانى القرآن فى التفسير»:

مؤلف : آن الزجاج أو أبو إسحاق الزجاج أو أبو إسحاق إبراهيم بن محمد بن السرى بن سهل الزجاج البغدادى است (٢٤١ هجرى - ٣١١ هجرى - ٨٥٥ - ٩٢٣ ميلادى)

٢٢- تفسير ابن عطية:

نام كامل تفسير: « المحرر الوجيز فى تفسير الكتاب العزيز ابن عطية» بوده

مؤلف آن: أبو محمد عبد الحق بن غالب بن عبد الرحمن بن تمام بن عطية الأندلسي المحاربى (المتوفى: ٥٤٢ هـ)

٢٣- تفسير قتادة:

أبو الخطاب قتادة بن دعامة بن عكابة الدوسى بصرى (٦١ هـ - ١١٨ هـ - ٧٣٦ م)

وى ازجمله تابعين بوده ، وى علم لغت وتاريخ عرب و نسب شناسى، حديث، شعر عرب، تفسير، علم داشت و حافظ بود ، در بصره عراق زندگى بسربرده ولی نابينا بود. امام احمد حنبل درباره او مىگويد: «او با حافظه ترين اهل بصره بود و چيزى نمىشنيد مگر اينكه آن را حفظ مىکرد، من يك بار صحيفه جابر را برای او خواندم و او حفظ شد.» حافظه او در طول تاريخ ضرب المثل بود. او در عراق به مرض طاعون در گذشت.

٢٤- تفسير بيضاوى:

تفسير البيضاوى (أنوار التنزيل واسرار التأويل) مؤلف: مفسر كبير جهان اسلام شيخ ناصرالدين عبدالله بيضاوى .

٢٥- تفسير كشاف مشهور به تفسير زمخشري:

« تفسير الكشاف عن حقائق التنزيل و عيون الأقوال فى وجوه التأويل» مشهور به تفسير كشاف. مؤلف : جار الله زمخشري (٢٧ ربى ٤٦٧ - ٥٣٨ هـ)

٢٦- تفسير مختصر:

تفسير ابن كثير :مؤلف: ابو جعفر محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب طبرى مشهور به جرير طبرى متولد ٢٢٤ وفات ٣١٠ هجرى قمرى در بغداد (٢١٨ - ٣٠١ هجرى شمسى . تاريخ طبرى مشهور به پدر علم و تاريخ و تفسير است.

٢٧- مفسر صاوي المالكى :

«حاشية الصاوي على تفسير الجلالين فى التفسير القرآن الكريم » مؤلف : احمد بن محمد صاوي (١١٧٥- ١٢٤١ ق) است.

٢٨- فيض البارى شرح صيح البخارى:

دكتور عبد الرحيم فيروز هروي

٢٩- صحيح مسلم - وصحيح البخارى: (گرد اورنده : مسلم بن حجاج نيشاپوري مشهور به امام مسلم که در سال ٢٦١ هجرى قمرى وفات نمود .

وگرد اورنده صحيح البخارى : حافظ ابو عبد الله محمد بن اسماعيل بن ابراهيم بن مغيرة بن برذبه بخارى (١٩٤ - ٢٥٦ هجرى)

٢٦- سعيد حوى :

حَوَى، سَعِيد، حَوَى، سَعِيد، مُفسِّر «الاساس في التفسير» (يازده جلد؛ قاهره ١٤٠٥)، که از مهمترین و اثرگذارترین آثار حوى به شمار مىآيد.

٣١- مفردات الفاظ القرآن: از راغب اصفهانی. (خیر الدین زرکلی در کتاب «الأعلام» گفته : او اهل اصفهان بود اما در بغداد سکونت گزید، ادیب مشهوری بود، و در سال ٥٠٢ هجری قمری وفات کرد».امام فخرالدین رازی در کتاب «تأسیس التقییس» در علم اصول ذکر کرده که راغب از ائمه اهل سنت است و مقارن با غزالی بود. (بغية الوعاة ٢ / ٢٩٧ ، وأساس التقییس صفحه ٧.) .